



## Sts. John and Paul, the Martyrs

Panels from an altarpiece displaying scenes from the legend of Felix, Regula and Exuperantius - Detail from the movable wing of winged altarpiece -

<b>Artist</b>	Follower of the Master of the Winkler Epitaph (Hans Engelhart?)
<b>Origin date</b>	1480-1490
<b>Material</b>	wood
<b>Technique</b>	tempera, gilded
<b>Sizes</b>	magasság: 74,5 cm szélesség: 41,5 cm
<b>Inventory No.</b>	55.70



### Description

74.5 x 41.5 cm

On the inner side of the wings, a series of male saints were presented in pairs, their identities uncertain, against a patterned, gilt background (55.68, 55.69, 55.70). The outer sides of the wings and the stationary wings portrayed scenes from the legend of Felix, Regula and Exuperantius, the patron saints of Zurich. Of the four panels originally belonging to the movable wing, three were sawed in two, with both sides now owned by the Christian Museum. The four panels on the stationary wing are also part of the Christian Museum's collection. The former outer side of the fourth panel from the movable wing is now in the Belvedere collection in Vienna (inv. no. 4978), while its inner side is lost. Thus the majority of the panels were sawn in two or thinned and trimmed; this explains the differences in size among the works.

### Provenance

Of the series, nos. 55.52 and 55.53 belonged to the Zichy collection and were acquired by the Municipal Gallery, later by the Museum of Fine Arts, and in 1937, as part of an exchange, by the Christian Museum. (The panels were received in exchange for two fragments depicting Mary of Sorrows and St. John the Evangelist from the predella of the Okolicsnó main altar). The other panels are from the collection of Arnold Ipolyi, who purchased them, according to Vilmos Fraknói, in the area of Kassa. 55.51: '77. Altarpiece wing images on wood: three holy pilgrims. Late 15th c.' (Lakatos-Balla 290)

### Restoration

Dezső Varga, 1956; Mónika Narancsik, 1995-96

### Exhibitions

- 55.51-57 Zürich, Schweizerisches Landesmuseum 1988 dec - 1989. márc.
- 55.69: Burg Güssing 1990.

### Bibliography

- Lakatos-Balla Attila: Ipolyi Arnold püspök hagyatéka Nagyváradon. *Miscellanea Historica Varadinensia* III. Nagyvárad 2012 290.



- Ivan Gerat: *Legendary Scenes. An Essay on Medieval Pictorial Hagiography*. Bratislava 2013, 116 - 118, 261, 263, 266 283, 284.
- Cséfalvay Pál, szerk.: *Keresztény Múzeum, Esztergom*. Budapest, 1993. Corvina, 189-191 (Végh J.).
- *Die Ritter*. Burgenländische Landesausstellung. Güssing - Eisenstadt 1990, 312. (55.69).
- *Die Züricher Stadtheiligen Felix und Regula*. Zürich, Hochbauamt 1988. (Kiáll. kat.), 65.
- Marcel Chicoteau: *The Journey to Martyrdom of Saints Felix and Regula c.a. 300 AD (A Study of Sources and Significance)*. Brisbane 1984.
- Baum, Elfriede: *Katalog des Museums mittelalterlicher österreichischer Kunst (Österreichische Galerie Wien)*. Katalog I. Wien-München 1971, 161-162.
- Vaculik, K: *Gotické umenie Slovenska*. Zvolen, 1975 (Kiáll. kat.), 50-51.
- Wütrich L: *Cecile Ramer: Felix, Regula und Exuperantius*. Ikonographie der Stifts- und Stadtheiligen Zürichs. Rezension. In: *Zeitschrift für Schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte XXXI (1974)* 61.
- Cecile Ramer: *Felix, Regula und Exuperantius*. Ikonographie der Stifts- und Stadtheiligen Zürichs. In: *Mitteilungen der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich*, Bd 47. Zürich 1973, 5-40.
- Pigler Andor: *Katalog der Galerie Alter Meister*. Budapest 1967, 431.
- Walter Nigg: *Felix und Regula*. Fretz-Wasmuth. Zürich 1967.
- Mucsi András: *Az esztergomi Keresztény Múzeum Régi Képtárának katalógusa*. Budapest, 1975, Corvina, 15, 16.
- Mucsi 1973, 11.
- Boskovits Miklós-Mojzer Miklós-Mucsi András: *Az esztergomi Keresztény Múzeum képtára* (Budapest, 1964. Akadémiai Kiadó) 134-136, 137-138.
- *Gothic Panel painting in Hungary*) Budapest 1963, 23, 24. kat. sz.
- Radocsay Dénes: *Gótikus festmények Magyarországon (Gotische Tafelmalerei in Ungarn)*. Stange XI. 1961, 51.
- Radocsay Dénes: *A középkori Magyarország táblaképei*. Budapest 1955, 116-117, 351.
- Thieme- Becker XXXVII 1950, 92 (K. Oettinger).
- *Magyarország műemléki topográfiája I. Esztergom 1. Esztergom műemlékei (összeállította: Genthon István; Budapest 1948)*, 36-38, 41.
- Guy de Tervarent: *Les énigmes de l'art du Moyen Age*. I. Paris 1938, 15-16.
- Csánky Dénes: *A gyűjtemények gyarapodása. A Régi Képtár*. In: *Az O.M. Szépművészeti Múzeum Évkönyvei VIII 1937*, 172-173.
- Szerk. Huszár K. Budapest - Warszawa 1936, 121.
- Gerevich Tibor: *A lengyel és a magyar művészet kapcsolatai. Magyarország és Lengyelország*.
- Genthon István: *A régi magyar festőművészet*. Vác, 1932, Pestvidéki Nyomda, 86-87.
- Otto Benesch: *Der Meister des Krainburger Altars*. Die Wiener Tafelmalerei im Zeitalter Friedrich III. In: *Wiener Jahrbuch für Kunstgeschichte VII 1930*, 186.
- O. Benesch: *Die Fürtserbischöfliche Gemäldegalerie in Gran*. Belvedere 14. 1929., 69.
- Gerevich Tibor: *A régi magyar művészet európai helyzete*. Budapest 1924., 24.
- Bihar Vármegye 1898, 77.
- Fraknoi Vilmos: *"Ipolyi Arnold képgyűjteménye"*, Új Magyar Sion 2 (1871): 365-77.

## Related works

55.51 The Flight from Agaunum

55.52 Felix, Regula and Exuperantius appearing before the Governor

55.53 Boiled in oil

55.54 Broken on the wheel



- 55.55 The beheading of the martyrs
- 55.56 Angel showing Charlemagne the path to the martyrs' grave
- 55.57 The discovery of the martyrs' graves
- 55.68 St. Martin and a bishop saint (Saint Louis of Toulouse?)
- 55.69 St. George and St. Quirinus (?);

